

Sample of Completed Import Licence Application for Strategic Commodities

已填妥的戰略物品進口證申請書樣本

IMPORT LICENCE FORM (Strategic Commodities) (This form must be submitted in triplicate)

Exporting Country USA	Country Code 111	Licence No.	Date of Issue	Valid up to																
Foreign Exporter (Name and Full Address) XYZ Co Ltd 1230 Boston Street Washington DC20036 USA Tel. No. : 1-202-765-4321 Fax No. : 1-202-765-4322		THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION Import and Export Ordinance, (Cap. 60) Import and Export (Strategic Commodities) Regulations		Issue of this licence is approved. This licence is valid for six months from the date of issue unless endorsed otherwise. for Director-General of Trade and Industry																
		Importer (Name and Full Address) BCD Co Ltd Room 901 267-275 Des Voeux Road Hong Kong Business Registration No. : 12345678-000 Fax No. : 2345 6789 (in 12 digits) Tel. No. : 2345 6790																		
End-user (Name and Full Address) (See Important Note (2) overleaf) DEF Commercial Bank 200 Nathan Road Kowloon Hong Kong Tel. No. : 2960 9260 Fax No. : 2960 9261		Conditions of Licence (1) This licence is granted in reliance on the information declared on the application. Provision of false information or making false declaration shall render this licence null and void. Heavy penalties are provided for false declaration and information, unauthorized alterations and misuse of the licence. (2) A breach of any of the conditions of licence imposed by the Director-General of Trade and Industry may render this licence to be cancelled, revoked or suspended in addition to other appropriate legal and/or administrative actions to be taken against the entities concerned. (3) The goods covered by this licence are not to be used in relation to nuclear, biological or chemical weapons or missile capable of delivering these weapons. (4) In case the goods covered by this licence is not for the importer's own use but is to be further transferred, the importer should ensure that the recipients of the goods are duly informed of all the conditions of the licence (see Important Note (6) overleaf). (5) Prior approval from the Director-General of Trade and Industry is required if the goods declared on this licence are not for civil end-use. (6) This licence only authorizes import of the goods. Re-export must be covered by an export licence issued by the Director-General of Trade and Industry if the goods fall under the control of the Import and Export (Strategic Commodities) Regulations at the time of export. (7) For in-transit cases, the goods must remain on board at all times while in Hong Kong unless directed by the Commissioner of Customs and Excise or his authorized officers. (8) If the arms and ammunition covered by this licence also fall under the control of the Firearms and Ammunition Ordinance (Cap. 238), the validity of this licence is subject to the issue of a valid licence for possession or dealer's licence by the Hong Kong Police Force. (9) All or any of the information provided in this licence may be disclosed by Trade and Industry Department to third parties either in Hong Kong or elsewhere provided that such disclosure is in the interests of Hong Kong. (10) The Director-General of Trade and Industry reserves the right to impose additional conditions of licence as he sees fit. Such additional conditions may be promulgated in circulars and notices issued by Trade and Industry Department.																		
End use To secure transmission of financial data between offices																				
Pre-classification Ref. No. (if applicable) (See Important Note (3) overleaf) 01512349																				
Reference No. and Issue Date of Export Authorization of Original Exporting Country (if applicable) (See Important Note (4) overleaf) US Licence Exception ENC (Non-Retail)																				
Arrival Date (See Important Note (5) overleaf) 30 October 2001		Vessel/Flight/Vehicle No. (See Important Note (5) overleaf) Flight No. WT383																		
Marks and Nos. Container No. XYZ c/No. 1	No. and Kind of Packages Brand/Maker and Model/Part No. One (1) carton	Full Description of Goods <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width:10%;"><u>Item</u></th> <th style="width:15%;"><u>Brand</u></th> <th style="width:15%;"><u>Model No.</u></th> <th style="width:40%;"><u>Description</u></th> <th style="width:10%;"><u>No. of Units</u></th> <th style="width:10%;"><u>*C.I.F. Value (in HK Dollar)</u></th> <th style="width:10%;"><u>Country of Origin</u></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>XYZ</td> <td>DA-243</td> <td>Enterprise Server</td> <td align="center">**3 sets**</td> <td align="right">\$60,000</td> <td align="center">USA</td> </tr> </tbody> </table>		<u>Item</u>	<u>Brand</u>	<u>Model No.</u>	<u>Description</u>	<u>No. of Units</u>	<u>*C.I.F. Value (in HK Dollar)</u>	<u>Country of Origin</u>	1.	XYZ	DA-243	Enterprise Server	**3 sets**	\$60,000	USA	No. of Units **3 sets**	*C.I.F. Value (in HK Dollar) \$60,000	Country of Origin USA
<u>Item</u>	<u>Brand</u>	<u>Model No.</u>	<u>Description</u>	<u>No. of Units</u>	<u>*C.I.F. Value (in HK Dollar)</u>	<u>Country of Origin</u>														
1.	XYZ	DA-243	Enterprise Server	**3 sets**	\$60,000	USA														
Remarks : The number of bit key length in data encryption standard (DES) of item 1 is 128 bits.																				
* C.I.F. Value comprises the cost of the goods to the HK importer up to the arrival in HK of the vessel, vehicle or aircraft carrying the goods, together with the amount of the insurance, freight and any other charges.				Total	**3 sets**	\$60,000														
IMPORTER'S DECLARATION (i) I hereby declare that I act on behalf of the importer of the goods declared on this licence, that the particulars given herein are true, and that the goods covered by this licence shall be imported as described. (ii) I further declare that the goods are for <input checked="" type="checkbox"/> (a) local consumption <input type="checkbox"/> (b) re-export to _____ (iii) I undertake to take appropriate precautionary measures to ensure that the goods covered by this application will only be used by or transferred to civil end-users for civil end-use. (Also see Condition of Licence (5) above) (iv) I undertake to inform the recipient(s) of the goods of all the conditions pertaining to this licence and to remind the recipient to seek the Director-General of Trade and Industry's approval in case the goods are to be re-exported. (v) I have read the Conditions of Licence above and I undertake to abide by those conditions and any other conditions which the Director-General of Trade and Industry imposes regarding the import of the goods declared on this licence. <input type="checkbox"/> Tick as appropriate								_____ CHAN SIU MAN Signatory's Name in Block Letters ~~~~~ For and on behalf of BCD Co Ltd ~~~~~ CHAN SIU MAN Authorised Signature 18 September 2001 _____ Date, Signature & Company/Business Chop												

For Chinese translation of this form, please refer to the inside cover of the pad containing the forms.
 本表格的中文譯本已印在每本表格的封面內頁